

Texte pour l'installation de Michel Pâques le 8 novembre 2018.

Mesdames, Messieurs,
Chers amis,

Monsieur Michel Pâques a été nommé Juge à la Cour constitutionnelle par arrêté royal du 9 septembre 2018 ; il a prêté serment le 17 septembre 2018 et, si nous avons le plaisir et l'honneur de l'installer solennellement aujourd'hui, il y a donc déjà plus d'un mois et demi qu'il nous a rejoint.

Monsieur le juge Michel Pâques, mon cher Michel,

Tu étais de toute évidence destiné à reprendre le flambeau que te tendait notre président honoraire Jean Spreutels, lequel avait pris, le 25 avril 2004, le relais de notre ancien collègue Lucien François.

Jean et toi, si l'un et l'autre vous me permettez l'usage de cette expression, vous êtes de vieux camarades.

Vous avez paraît-il fait connaissance il y a de cela fort longtemps, lorsque le jeune Michel fut appelé sous les drapeaux et effectua son service militaire au cabinet du ministre de la Justice Jean Gol. Jean était alors substitut détaché à la cellule législation, tandis que Lucien François était chef de cabinet adjoint. Nous étions fin 1983, début 1984.

La création de la Cour d'arbitrage était dans les limbes ; il faut s'occuper de tout dans un cabinet ministériel, des grandes et des petites choses. Certains peuvent dire que le diable est dans les détails, d'autres penser que le beau n'est jamais inutile : il fallait entre autres choses habiller l'enfant, lui trouver un costume adéquat ; en d'autres mots lui choisir une couleur. Vous n'avez rien vu de mieux que le bleu... il n'y avait rien de mieux que le bleu ...et te

voilà, cher Michel, à la suite de Jean et de Lucien, tout de bleu vêtu en cette audience solennelle de notre Cour.

Plusieurs d'entre nous te connaissent et t'apprécient depuis de longues années. C'est mon cas.

Nous avons passé d'heureuses et fructueuses années à la XIIIème chambre du Conseil d'Etat sous la conduite souriante et éclairée de Monsieur le Président de Chambre émérite Michel Hanotiau, que j'appellerai toujours « le grand treizième » en la compagnie de l'actuelle présidente de la chambre Simone Guffens ; viendra ensuite Pascale Vandernacht, également à l'heure actuelle présidente de Chambre et certainement née sous les plus brillantes étoiles.

Nous les avons tous deux conviés à partager le moment présent, avec leurs collaborateurs immédiats. Nous avons beaucoup appris à la XIIIème chambre et si nous y avons cultivé notre monomanie de l'urbanisme et de l'environnement en région wallonne, tout en travaillant beaucoup nous y avons appris l'art d'être heureux au travail.

Je dois – et c'est pour moi évidemment un grand plaisir- égratigner ta modestie pour te présenter à ceux et celles de notre auditoire qui te connaîtraient moins bien.

Mesdames, Messieurs, Chers amis, Monsieur le juge Michel Pâques est l'exemple type du « puits de sciences ».

Après, vous vous en doutez, de très brillantes études de licencié il est, depuis le 2 juin 1989, Docteur en droit, avec la plus grande distinction, pour avoir défendu à l'université de Liège une thèse intitulée « de l'acte unilatéral au contrat dans l'action administrative ».

Hij is gewoon hoogleraar geweest aan de rechtsfaculteit van zijn universiteit sinds 2001. Hij was er decaan van 2004 tot 2008; hij is er buitengewoon hoogleraar sinds 2008. Hij is titularis van de cursus administratief recht en administratieve geschillen, na onder meer Europees milieurecht en grondige vraagstukken van administratief recht te hebben gedoceerd, alsook publiekrechtelijke aspecten in het zakenrecht, en het nucleair recht.

Hij is gastprofessor geweest aan de universiteiten van Parijs 1 (Panthéon-Sorbonne), van Barcelona en van Lomé.

Il a été professeur ordinaire à la faculté de droit de son université dès 2001. Il y fut doyen de 2004 à 2008 ; il y est professeur extraordinaire depuis 2008. Il est titulaire du cours de droit administratif et de contentieux, après avoir enseigné notamment le droit européen de l'environnement, le droit administratif approfondi, le droit des biens-aspects de droit public, le droit nucléaire.

Il a été professeur invité aux universités de Paris 1 (Panthéon-Sorbonne) , de Barcelone et de Lomé.

Ses recherches et ses publications ne se comptent plus ; elles portent notamment sur le droit administratif et constitutionnel, de nombreux aspects de la réforme de l'Etat, le contentieux, les actes unilatéraux et les contrats, l'action administrative, le droit de l'urbanisme, le droit à la protection d'un environnement sain.

J'aurais grand peine à mettre en exergue certaines de ses publications et je me limiterai donc à citer celles que j'estime les plus importantes : outre la thèse que je viens de citer, les « principes de contentieux administratif » en 2017, le « Droit Wallon de l'urbanisme » avec Cécile Vercheval en 2015, le « Droit public élémentaire en quinze leçons » en 2005.

De heer professor Pâques heeft ook de uitgave geleid of medegeleid van een tiental collectieve werken; hij is de auteur van ongeveer 80 persoonlijke bijdragen in dergelijke werken. Zijn curriculum vitae vermeldt een honderdtal artikelen, nota's en kronieken, van 1983 tot 2018. Hij is een veelgevraagde spreker tijdens colloquia, congressen en conferenties, in België én in het buitenland, in het domein van het publiek- en administratief recht in het algemeen, op het vlak van leefmilieu of nog in het kader van ruimtelijke ordening en stedenbouw.

Hij is promotor geweest van talrijke proefschriften voor het verkrijgen van het doctoraat en was ook lid van de doctoraatsjury. Hij is zeer actief geweest en is dat nog steeds, en zelfs als voorzitter, in verscheidene vennootschappen, netwerken, verenigingen of tijdschriften die aansluiten bij zijn geliefde werkterreinen.

M. le professeur Pâques a dirigé ou co-dirigé l'édition de près d'une dizaine d'ouvrages collectifs ; il est l'auteur de plus de 80 contributions personnelles dans de tels ouvrages. Son CV renseigne plus d'une centaine d'articles, notes et chroniques, de 1983 à 2018. Il intervient très régulièrement lors de colloques, congrès ou conférences en Belgique ou à l'étranger, dans le domaine du droit public et administratif général, dans celui de l'environnement ou dans celui de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme.

Il a été à de nombreuses reprises promoteur de thèse et membre de jury de doctorat. Il a été et reste encore très actif voire Président dans plusieurs sociétés, réseaux, associations ou revues qui rejoignent ses champs d'activités préférentielles.

Monsieur le Juge Pâques nous arrive donc avec la double caractéristique d'académique depuis plusieurs décennies et de Conseiller d'Etat depuis un peu plus d'un lustre.

Paul Martens a écrit en 1998 ¹ sur « le métier de Juge Constitutionnel » que parmi ceux qui sont appelés à faire partie de notre Cour, les conseillers d'Etat sont les moins désorientés et les plus directement adaptables au nouveau type de contentieux ; celui qu'ils sont amenés à pratiquer reste un contentieux objectif, seules changeant les normes contrôlées. Voilà qui est rassurant.

Serait-ce plus compliqué pour les académiques ?

Selon Paul Martens encore, que je cite, c'est pour le professeur que la mutation est la plus douloureuse : célébré par ses assistants, subi par ses étudiants, « il ne fait jamais à son contradicteur que la concession dont il apprécie souverainement l'opportunité » ; tout autre est le climat d'une juridiction collégiale où quelle que soit sa science, le juge-professeur ne pèse dans le délibéré que d'une voix.

Une étude récente de Bernadette Renauld en 2015 sur « les juges académiques à la Cour constitutionnelle belge » ² rédigée après avoir interrogé les intéressés, en dresse subtilement un double profil, côté cour et côté jardin, pour constater – à la suite de Paul Martens d'ailleurs, qu'il n'y a pas de « professeur pur » de telle sorte qu'aucun n'a du véritablement faire la douloureuse mutation qu'implique le devoir de délaissier l'univers du savoir individuel pour un organe de pouvoir collectif.

C'est le cas de notre nouveau juge : nous sommes donc encore plus rassurés.

Michel Pâques n'est pas que ce puits de sciences que je viens de décrire ; et il m'est venu à l'esprit qu'il pourrait probablement

¹ Martens, P., “Le métier de juge constitutionnel”, in: Delpérée, F. & Foucher, P., (dir.), *La saisine du juge constitutionnel : aspects de droit comparé*, (Centre d'études constitutionnelles et administratives; 13), Bruxelles, Bruylant, 1998, 25-42.

² Renauld, B., “Les juges «académiques» à la Cour constitutionnelle belge”, in: Passaglia, P., (dir.), *I rapporti tra la giurisdizione costituzionale e la dottrina = Les rapports entre la juridiction constitutionnelle et la doctrine*, (Acte delle Giornate italo-franco-belghe di diritto comparato, Pisa, 6 e 7 marzo 2015 = Actes des Journées italo-franco-belges de droit comparé, Pise, les 6 et 7 mars 2015), Napoli, Editoriale Scientifica, 2015, 125-144.

illustrer cette belle expression provençale mais que certains attribuent aux philosophes grecs voire à un sage chinois : « il est des puits au fonds desquels on voit des étoiles en plein midi. »

Michel is een amateur, maar één die zeer goed op de hoogte is, van klassieke muziek, van Mozart, Vivaldi, Bach, waarvan hij in het bijzonder de suites voor violoncello apprecieert, een instrument waarvan hij heeft geproefd tijdens zijn jeugd.

Michel est un amateur éclairé de musique classique, de Mozart, Vivaldi, Bach dont il apprécie particulièrement les suites pour violoncelle, instrument qu'il a du reste tâté dans sa jeunesse.

Il fut pratiquant du chant choral et polyphonique de la renaissance , celui de Lassus, de Palestrina, voire du baroque puisqu'il honora Bach et Purcell.

Il a gardé de ces pratiques sa façon inimitable de poser la voix et la jouissance d'un timbre de baryton-basse dont nous sommes gratifiés lors des délibérés.

Il m'a avoué que la voix de Johnny ne le laissait pas indifférent ; cet aveu fut recueilli in tempore non suspecto, avant que la dite voix ne revienne d'outre-tombe.

Il est aussi grand lecteur : des essais, de l'histoire, des mémoires, des romans, tant écrits en français que traduits et il est féru de bande dessinée, tout particulièrement de ligne claire.

Il cultive l'art du jardin, en compagnie de Anne, qui de son côté se distrait ainsi des dossiers dont elle a la charge au barreau de Liège, en prenant soin de leurs lavatères, campsis, érables et cornouillers ; il paraît même que certains jours ils partent en balade dans la

campagne condruzienne en partageant leur intérêt pour l'une ou l'autre vieille voiture...je ne sais pas qui conduit.

Monsieur le Juge ,

Cher Michel,

Ta vie va-t-elle changer ? Ta vie professionnelle a-t-elle déjà changé ?

Rien dans cette maison ne s'accomplit dans la solitude.

Dès qu'un dossier est pris en charge dans un cabinet s'ouvre le dialogue avec le ou la référendaire qui nous accompagne. La fonction de référendaire est difficile et délicate ; c'est avec notre référendaire que nous échangeons les premières idées et traçons l'avant-projet d'arrêt. Ils ou elles restent dans l'ombre. Le référendaire n'est pas juge , ne délibère pas et ne décide pas. Il étudie, prépare, suggère, propose. Mais il est des circonstances et des cas où il constate qu'il y a parfois peu de différences entre son travail initial et la décision finale. L'exigence de la fonction implique que personne n'en fasse état ; cette humilité, cette retenue et le manque de visibilité qui en découle doivent être parfois lourdes à porter. C'est avec plaisir que je saisis cette occasion- elle est rare- pour leur rendre hommage et les remercier.

Na de partituur voor twee, volgt dan het kwartet, vermits in elke zaak er twee rechters-verslaggevers zijn, de eerste in de taal van de zaak en de tweede in de andere taal. Met de co-rapporteur ontstaat dan het ontwerp met of zonder variant; dat is de tweede fase, een collectieve en tweetalige fase. Jij zal daarin uitblinken, jij die perfect Nederlands spreekt.

Après la partition en duo vient le quatuor, puisque dans chaque affaire il y a deux juges rapporteurs, le premier dans la langue de l'affaire et le second dans l'autre langue. Avec le ou la juge co-rapporteur naît le projet, avec ou sans variante ; c'est la deuxième phase, collective et bilingue. Tu y excelleras, toi qui pratique parfaitement le néerlandais.

Tout au long de ce processus nous sommes entourés des membres des services de la Cour, du greffe, du personnel, de la documentation et de la bibliothèque, des bases de données, des informaticiens, des traducteurs réviseurs et de notre secrétariat ; toutes et tous ont à cœur de donner le meilleur de leurs compétences et de leurs talents. Tu as déjà pu apprécier leurs grandes qualités.

Enfin vient le délibéré : tels des moines nous nous rendons aux offices tous les mardi, mercredi et jeudi, matin et après-midi ;

C'est le Tutti en quelque sorte : toi qui es ému par les entrées successives des voix dans le Tuba Mirum du requiem de Mozart tu n'es donc pas étonné par notre rituel : nous entendons d'abord le premier rapporteur puis le second, puis tour à tour des voix masculines et quelques féminines, celles-ci jusqu'à présent dans la même langue...avant de dégager autant que faire se peut un chœur que nous espérons sinon harmonieux du moins cohérent.

Il est en tout cas caractérisé par la grande écoute de l'opinion des uns et des autres. Pour ma part, resté avocat dans l'âme, je retrouve dans nos relations à la fois la confraternité du barreau – adversaire aujourd'hui, partenaire demain, toujours confrère- et le plaisir de la plaidoirie pour entraîner la conviction des collègues.

Parfois lors de nos délibérés la température monte dans notre petite salle, sans que la météo en soit nécessairement responsable...mais il y a l'air conditionné.

Tu as repris ma place, près de la télécommande du thermostat dont tu as maintenant la charge. Nous voila pleinement rassurés.

Mesdames, Messieurs, Chers amis, A mon sens, c'est ainsi que vit le juge constitutionnel : il n'existe pas comme tel ; tout comme le législateur il est multiple. Il est en l'occurrence fait de douze personnalités.

« La » Cour constitutionnelle n'est jamais qu'une addition de juges, comme « le » législateur est une addition de parlementaires ; ce sont des hommes et des femmes, avec leurs opinions personnelles, leurs sensibilités, qui donnent corps à l'institution ; il ne faut pas oublier la réalité humaine, avec ses forces et ses faiblesses, qui se cache derrière chaque loi, mais aussi sous chaque arrêt.

Un de nos anciens présidents, Marc Bossuyt, avait coutume de dire qu'un juge constitutionnel doit être heureux pour bien travailler.

Een van onze vroegere voorzitters, Marc Bossuyt, had de gewoonte te zeggen dat een rechter gelukkig moest zijn om goed te kunnen werken.

Cher Michel, je nous souhaite donc à tous que tu sois heureux parmi nous.

Mesdames, Messieurs, Chers amis, c'est avec beaucoup de plaisir que je déclare Monsieur le Juge Michel Pâques installé dans ces nouvelles fonctions, que je lui adresse les chaleureuses félicitations de la Cour en y associant Anne, Florence, Simon et Mathilde.

Je demande dès lors à Patricia, qui depuis sept ans m'a aidé avec sa collègue, et que Monsieur le Juge Pâques aura maintenant à ses côtés, de remettre ces fleurs à Anne, en témoignage de l'accueil très amical que la Cour lui manifeste à l'occasion de cette installation.

Je vous remercie pour votre attention.

Ik dank u voor uw aandacht.